

CANHR is a private, nonprofit 501(c)(3) organization dedicated to improving the quality of care and the quality of life for long term care consumers in California.

居家支援性服務 (IHSS – In Home Support Services)

什麼是 IHSS ?

IHSS 是一個全州性之計劃，由每個縣根據加州社會服務部的指示管理。它為傷殘、失明、或年齡 65 歲以上收入有限的人士，提供居家護理服務，幫助他們在家安全生活。

四種 IHSS 計劃說明...

IHSS 計劃有四種：The Community First Choice Option Program (CFCO), The Medi-Cal Personal Care Services Program (PCS), The IHSS Independence Plus Waiver Program (IPO)和 The Original or Residual IHSS Program (IHSS-R)。這些計劃每種都提供同樣的服務，但部份根據是否有聯邦的資助而訂有不同的資格標準。

- CFCO – 接受者因他們符合加州醫療保險的資格同時需要有療養院之護理。大部份 IHSS 的接受者均屬 IHSS-CFCO 計劃。
- PCS – 接受者因其年齡、失明或傷殘而符合加州醫療保險計劃資格而符合此服務的資格。大部份不符合 IHSS-CFCO 計劃的 IHSS 接受者，均屬加州醫療保險 PCS 計劃之部份。
- IPO – 接受者因符合加州醫療保險計劃的資格同時屬以下一個組別而符合此服務的資格：照顧未成年孩子之父母、照顧配偶、預付費用個案或餐膳津貼個案。
- IHSS-R – 接受者不符合 PCS 或 IPO 的資格但通常有令人滿意之移民身份卻又無法取得聯邦補回費用的資格。很少人屬此類型。

IHSS 提供什麼服務？

服務包括但不限於：

- 家務和有關服務：煮食、清潔、洗衣、和將垃圾拿到外面。
- 個人護理服務／非醫療性照護：洗澡、喂食、穿衣、梳洗和上廁所。
- 輔助醫療工作：協助服藥、注射、大小便護理。
- 保護性監督：監督有認知或心智損傷者以防受傷。
- 前往看診之交通和陪伴。

什麼人符合 IHSS 資格？

任何加州居民如符合以下標準均符合資格：

- 符合 SSI/SSP 或加州醫療保險資格。
- 失明、傷殘、年齡六十五歲或以上。
- 住在一間房子、公寓或他們選擇的住所（但不包括醫院、療養院、協助生活設施或檢定護理

設施)。

- 無人照顧下無法在家安全生活。

注意：住在長期護理設施的住戶，在療養院內可能不會取得 IHSS 服務，但如他們準備出院他們可以申請，以便在他們回家的時候可以有 IHSS 的服務。

IHSS 的財務規定是什麼？

要符合 IHSS 的資格，必須加入加州醫療保險。有關加入加州醫療保險的財務資格，請參看 CANHR 的社區加州醫療保險計劃說明單張：http://www.canhr.org/factsheets/medical_fs/PDFs/FS_Community-Based-Medi-Cal-Programs.pdf。取得無分擔費用 (SOC) 的加州醫療保險接受者，通過 SSI 連結的加州醫療保險、The 250% California Working Disabled Program、年長者和傷殘人士聯邦貧窮水平計劃 (收入限制個人\$1235，夫婦\$1663，以 2017 年四月一日為準)，或擴大的加州醫療保險，均符合可得無分擔費用 IHSS 的資格。

個人收入如太高不符合無分擔費用 IHSS 的資格，仍可符合取得 IHSS 的資格，和根據年長—失明—傷殘醫療需要計劃 (ABD-MN) 取得有分擔費用之加州醫療保險。如屬此情況，他們需要付他們的 IHSS 服務者 (或其他加州醫療保險服務者) 分擔費用。那些符合 IHSS 和無分擔費用加州醫療保險資格者，將會收到兩份行動通知 (Notice of Action, NOA)。一份行動通知來自加州醫療保險，說明分擔費用額多少；另一份行動通知來自 IHSS，說明他們符合資格。雖然有兩份行動通知，接受者只負一項分擔費用之責。如他/她被取消或不再需要 IHSS 服務但仍想有州醫療保險的福利，他和她須負責付加州醫療保險行動通知決定之分擔費用。

我如何計算我的分擔費用？

分擔費用以可計算之收入為根據，包括賺得的收入和非賺得的收入。賺得的收入包括薪水、工資、小費、專業費、和其他付體力或智力工作之費用。非賺得的收入包括社會安全金、傷殘付款、和其他無須做任何工作而取得的收入，包括傷殘福利、來自信託或投資的收入，和來自工作以外任何來源的收入。

在決定分擔費用時，加州醫療保險每月扣減以下數目：

- 非賺取收入\$20
- 健保保險費
- 扣除賺取收入：
 - \$65
 - 如無非賺取收入，可從賺取收入扣除額外\$20
 - 與傷殘有關之工作支出 (與可或保持受僱所需與損傷有關項目之費用——保持一輛符合你需要的小巴、某類衣物、照護者服務、交通、醫療儀器、工作有關設備等)。
 - 賺取收入剩餘的一半。

例子一：超過非賺取收入限額之傷殘用戶

李先生每個月從社會安全傷殘保險 (SSDI) 取得\$1,300。這是他唯一的收入。

$$\begin{aligned}
 & \$1,300 \quad (\text{李先生從 SSDI 所得的非賺取收入}) \\
 & \quad \underline{-\$20} \quad (\text{一般收入扣減額}) \\
 & = \$1,280 \quad (\text{可計算收入})
 \end{aligned}$$

李先生的可計算收入比老年和傷殘聯邦貧窮水平計劃加州醫療保險計劃之\$1,235 收入限制多出\$45。他的加州醫療保險分擔費用為\$680——因為有\$600 是維持需要津貼額（\$1,280-\$600=\$680）。但是，如李先生每個月須承擔\$60 的額外醫療保險費，則他的分擔費用可減至 0。

例子二：超過非賺取收入和醫療扣減額之年老用戶

奧康納女士現年 84 歲，每月取得\$1,500 社會安全金。

$$\begin{aligned}
 & \$1,500 \quad (\text{奧康納女士來自社會安全金的非賺取收入}) \\
 & \quad \underline{-\$20} \quad (\text{一般收入扣減額}) \\
 & \quad \quad (\text{聯邦醫療補充保險}) \\
 & = \$1,295 \quad (\text{可計算收入})
 \end{aligned}$$

奧康納女士的可計算收入比老年和傷殘聯邦貧窮水平計劃加州醫療保險計劃之\$1,235 收入限制多出\$60（\$1,295-\$1,235=\$60）。她的加州醫療保險分擔費用為\$880——因為有\$695 是維持需要津貼額（\$1,295-\$600=\$695）。所以，她每月必須付或承擔\$695 的醫療支出，然後加州醫療保險計劃承擔。奧康納女士如從每月購買額外的\$60 保險（例如牙科，視力健保等）將她的收入減至\$1,235，則其分擔費用是 0。這些支出必須在每個月開始時向加州醫療保險計劃辦事處提交證明，以確保不會從 IHSS 服務者的支票扣除分擔費用。

例子三：有賺取收入和工作有關扣減支出之年老／傷殘用戶

史密夫先生每月從兼職工作賺得\$1,000，和從社會安全金收到\$500。他同時付他的鄰居每月\$200 開車接送他來往工作，因為他的腳受傷無法開車。

$$\begin{aligned}
 & \$1,000 \quad (\text{史密夫先生賺取的收入}) \\
 & \quad \underline{-\$65} \quad (\text{賺取收入扣減額}) \\
 & = \$935 \\
 & \$467.50 \quad (\text{在扣減 } 1/2 \times \$935 \text{ 後所餘一半}) \\
 & \quad \underline{+500} \quad (\text{史密夫先生的非賺取收入}) \\
 & = \$967.50 \\
 & \quad \underline{-\$20} \quad (\text{非賺取收入扣減}) \\
 & \quad \underline{-200} \quad (\text{因傷殘與工作有關的支出}) \\
 & = \$747.50
 \end{aligned}$$

史密夫先生符合加州醫療保險和 IHSS 無須付分擔費用的資格，因為他的收入少於 SSI 收入限額 \$889.40。

重要：所有加州醫療保險分擔費用超過\$500的加州醫療保險計劃受益人，不再有加州醫療保險 B 部份的承保，它將自動從受益人的社會安全金支票扣減。

什麼人提供 IHSS 服務？

每個縣可選擇不同提供服務的方法：合約方式、縣家護工作者方式、或獨立服務者（IP）方式。但是，決定他們想用什麼方式取得服務的，是用戶本人。在合約方式，縣政府外判一家外面的機構聘用照護者。在縣家護工作者方式，縣政府訓練和僱用照護者。大部份的 IHSS 用戶使用 IP 方式，由用戶聘請、辭退和監督工作人員。

大部份縣區設有**公共服務機構**（Public Authorities）以改善獨立服務方式之服務質素。IHSS 支付用戶聘請和監督的獨立工作者或其監護人／授權代表。很多獨立工作者是用戶的親人。付款由州審計處直接發給獨立工作者。IHSS 照護者之工資，各縣不同。按縣區查看 IHSS 照護者工資名單請上網 <http://www.cdss.ca.gov/agedblinddisabled/res/CoIPWages/IPWages.pdf>。在灣區，公共服務機構一直能夠為照護者談判較高的工資和全面的醫療和牙醫福利。

居家支援服務客戶訓練手冊提供有關如何監督照護者之詳細資料，包括聘用、解僱、溝通、安全和處理付款等。

我如何申請 IHSS？

打電話或親往本地的社會服務部填交 IHSS 申請表。在 IHSS 收到你的申請表之後，一名社工將前來你的家進行需要評估。在需要評估時，社工會問有關你身體和精神的能力，以決定你需要什麼類型的服務，以及每種服務需多少個小時。申請程序的部份，是你需要由你的醫療人員填交一份醫療證明表（**SOC 873**）說明你無法自己做一些日常活動（ADL），以及如果無 IHSS，你有需離家住院之風險。社工同時評估你的生活情況。在做需要評估之後，IHSS 工作人員將聯絡你，告訴你是否已獲准取得服務。如獲准，IHSS 工作人員將告訴你每種服務批准之時數，以及批准每月之總時數。

IHSS 如何計算我可得多少個服務時數？

州訂有非嚴重損傷申請者，每月服務時數最多 195 小時，嚴重損傷者最多 283 小時。縣社區服務部負責在每名客戶申請時做需要評估，然後以後每十二個月，以及任何時候當縣政府有接受者之身／心情況或生活／社會情況有改變的資料時，可能從每次評估中更改批准之時數。

評估評定：

1. 用戶之身體／精神情況、生活／社交情況、和做日常生活多種功能之能力。
2. 用戶需要聲明。
3. 醫療紀錄／醫生發出之需要證明。
4. 其他個案經理可能認為評估有需要和適當的資料。

有關準備 IHSS 需要評估資料，請參看 Disability Rights California 的 IHSS Self Assessment Worksheet 和 IHSS Fair Hearing and Self-Assessment Packet。

上訴

如你被否決加州醫療保險或 IHSS 的申請或你不同意准予的時數，你可以上訴決定，要求公平聽證。上訴程序見於你收到的通知的背頁。如需協助提出上訴，請聯絡本地的法律服務辦事處。（參看 CANHR 在 [Helpful Link](#) [有用的連接] 的專頁）。

上訴

如你被加州醫療保險或 IHSS 否決申請，或你不同意准予之時數，你可以對決定提出上訴。你收到的通知背頁扼要說明上訴之程序。如須填交上訴，請聯絡你的本地法律服務辦事處。（參看 CANHR 的有用連結）。